FUSSBALL

England, Premier League

21. Runde. Samstag: Aston Villa – Middlesbrough 1:0. Blackburn Rovers – West Ham United 2:2. Charlton Athletic – West Bromwich Alhion 1:0. Everton – Bolton Wanderers 0:0. Fulham - Manchester City 0:1. Leeds United - Chelsea 2:0. Manchester United - Birmingham City 2:0. Southampton -

Sonntag: Neweastle - Tottenham 2;1, Arsenal - Liverpool

| 1. Arsenal | 21 | 42:22 | 4.3 |
|--------------------------|------|---------|------|
| 2. Chelsea | 21 | 34:17 | .38 |
| 3. Manchester United | 21 | 33:21 | 38 |
| 4. Newcastle United | 20 | 34:29 | 3.5 |
| 5. Everton | - 21 | 23:22 | 35 |
| 6. Liverpool | 21 | 30:21 | 34 |
| 7. Southampton | 21 | 24:20 | 32 |
| 8. Tottenham Hotspur | 21 | . 30:30 | 3.2 |
| 9. Manchester City | 21 | 28:29 | 30 |
| 10. Middlesbrough | 21 | 25:20 | 29 |
| 11. Blackburn Rovers | 21 | 28:25 | . 29 |
| 12. Charlton Athletic | 21 | 24:25 | 29 |
| 13. Leeds United | 21 | 28:27 | 27 |
| 14. Aston Villa | 21 | 19:23 | 25 |
| 15. Birmingham City | 21 | 19:25 | 25 |
| 16. Fulham | 21 | 23:27 | 2.3 |
| 17. Bolton Wanderers | . 20 | 23:35 | 19 |
| 18. Sunderland | 21 | 14:30 | 18 |
| 19. West Bromwich Albion | 21 | 16:32 | 16 |
| 20. West Ham United | 21 | 21:38 | .16 |

Coach in Lebensgefahr

Saudi-Arabiens Nationaltrainer Gerard van der Lem ist wenige Stunden vor dem Halbfinal des 8. Arabien-Cups gegen Marokko in Kuwait zusammengebrochen. Der Holländer, der nach der missratenen WM Nachfolger des im September entlassenen Nasser Al-Johar wurde, verlor wegen einer Herzattacke das Bewusstsein und musste «in sehr kritischem Zustand» hospitalisiert werden.

Kahraman zu Austria Wien

Der österreichische Internationale Volkan Kahraman wechselt von Aufsteiger und Verfolger Pasching bis Ende Saison 2004/05 zum souveränen Wintermeister Austria Wien. Der 23-jährige Mittelfeldspieler türkischer Abstammung schoss in dieser Saison in 17 Liga-Partien zwei Tore.

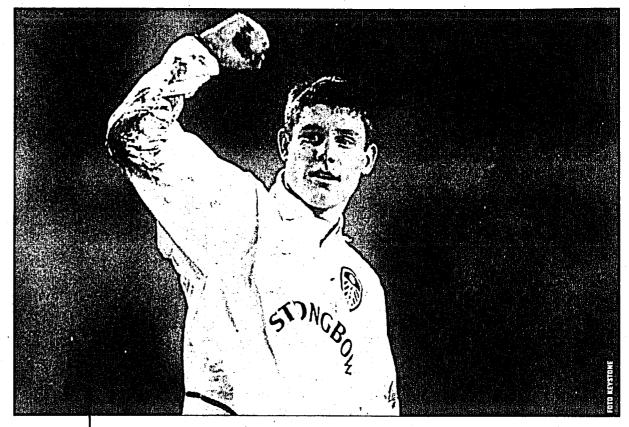
«Wunderkind» traf erneut

Leeds' «Wunderkind» erzielt das 2:0 - Arsenal und Liverpool trennen sich 1:1

Chelsea hat in der 21. Runde der Premier League den Fünf-Punkte-Rückstand auf Leader Arsenal nicht verringern können. Die «Blues» verloren in Leeds (0:2) nach elf Ligaspielen ohne Niederlage wieder. Arsenal gab gegen Liverpool (1:1) Punkte ab.

Am Donnerstag hatte sich Leeds' «Wunderkind» James Milner im Alter von 16 Jahren und 357 Tagen als jüngster Premier-League-Torschütze der Geschichte verewigt, nun doppelte der englische U17-Internationale nach, Milner, der in der 31. Minute für den verletzten Harry Kewell eingewechselt wurde, traf gegen Chelsea kurz vor der Pause zum entscheidenden 2:0.

Stéphane Henchoz muss mit Liverpool trotz dem Unentschieden im ausverkauften Highbury weiter unten durch. Der letzte Sieg der «Reds» geht auf den 2. November zurück (2:0 gegen West Ham). Gegen den an sich überlegenen Leader Arsenal ging Liverpool nach einer klaren Leistungssteigerung in der zweiten Halbzeit durch einen von Danny Murphy verwandelten Foulpenalty (70.) in Führung. Neun Minuten später glich Thierry Henry mit seinem elften Saisontreffer aus – ebenfalls per Elfmeter. John Arne Riise soll



Der 16-jährig James Milner erzielte für Leeds United den 2:0-Schlusstreffer gegen Chelsea.

den eingewechselten Francis Jeffers am Trikot zurückgehalten haben.

Beckham spielbestimmend

Basels Champions-League-Gegner Manchester United (38 Punkte) schloss nach zwei Niederlagen in Folge mit dem 2:0-Erfolg gegen Aufsteiger Birmingham City wie-

der zu Chelsea auf. Spielbestimmend war dabei David Beckham, der gegen Blackburn (0:1) und Middlesbrough (1:3) jeweils eingewechselt worden war. Der Captain der englischen Nationalmannschaft bereitete Diego Forlans 1:0 (37.) per Kopf vor, das 2:0 erzielte «Becks» in der 73. Minute selber. Im zwölften sieglosen Spiel in

Serie bewies der Tabellenletzte West Ham in Blackburn (2:2) immerhin Moral. Die «Hammers» holten zweimal einen Rückstand auf. Newcastle profitierte beim 2:1-Sieg gegen Tottenham einmal mehr von der Treffsicherheit Alan Shearers. Das «Game-Winning-Goal» war das 13. Saisontor des Liga-Topskorers.

Alle wollen nur das Eine!



Am 1. Januar von 0 bis 24 Uhr telefoniert* und surft** Liechtenstein gratis. Die Telecom FL dankt ihren Kundinnen und Kunden für das Vertrauen und die Treue und wünscht mit dem Gratis-Telefontag einen vielsagenden Start ins neue Jahr!

telecomFL your communication company

Telecom FL AG · Gratisnummer 800 22 22 · www.telecom-fl.com